

ساعت امتحان: ۱۰/۳۰ صبح
تاریخ امتحان: ۱۳/۱۰/۱۳۹۱
تعداد برگ سوال: ۱ برگش سندلی(ش داوطلب): نام واحد آموزشی: **دبیرستان انرژی اتمی ایران** نوبت امتحانی: دیماه ۹۱ پایه: دوم
نام و نام خانوادگی: نام پدر: رشته / رشته های: ریاضی فیزیک وقت امتحان: ۹۰ دقیقه
سوالات امتحان درس: عربی (۲) نام دبیر/ دبیران: جناب آقای خاکبازان سال تحصیلی: ۹۲-۱۳۹۱

السؤال الاول: لِتَرْجَمَةَ: تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَةِ بِعِبَارَاتٍ مَالِوْفَةٍ: * ترجمه به فارسی * (۴ نمره)

- (۱) الَّذِي يَكْذِبُ يَشَاهِدُ نَتِيْجَةَ كَذِبِهِ
- (۲) عَاتَبَ أَخَاكَ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِ
- (۳) مَا عَرَفَ الْفُقَرَاءُ وَالْمَسَاكِينُ الْإِمَامَ السَّجَادَ إِلَّا بَعْدَ وَفَاتِهِ
- (۴) فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ مَا شَاهَدْتَ تَقَدُّمًا فِي دِرَاسَتِهِ
- (۵) أَنَارَ أَيْدِيَ الذُّنْبِ مَشْهُودَةً فِي سَرَقَةِ النَّعَاجِ .
- (۶) الَّذِي صَادَقَ الْإِشْرَارَ نَحْسَبُهُ وَاحِدًا مِنْهُمْ.
- (۷) يَرْحَمُ اللَّهُ رَاحِمِي الضُّعْفَاءِ
- (۸) أَنِّي أَحِبُّ إِخْوَانِي الْمَجْدِيْنَ

السؤال الثاني:

- ۱- عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيْحَةَ: * انتخاب ترجمه درست * (۵/۱ نمره)
الف) رعایه الاصول الاخلاقيه مهمه حتى فى الانتقام
۱. مراعات اصول اخلاقی حتى در انتقام گرفتن مهم است. ۲. مراعات اخلاقی اصول حتى در انتقام گرفتن مهم تر است.
ب) لغه المسلمين المشتركه هى اللغه العربيه
۱. زبان مشترک مسلمانان همان زبان عربی است. ۲. زبان مشترک اسلامی همان زبان عربی است.
ج) هل انا اصلب من هذه الصخرة؟
۱. آیا تو سخت تر از این صخره هستی؟ ۲. آیا من سخت تر از این صخره هستم؟
۲- صحح الاخطاء الموجودة فى الترجمة: * اصلاح اشتباهات ترجمه * (۱ نمره)
الف) " قَصَّرَ الْأَمَالَ فِي الدُّنْيَا نَفْزٌ " <<<<<< " آرزوها را در دنیا کم کردی و رستگار شدی."
ب) " أَجْلَسَ النَّبِيُّ الْفَلَاحَ عِنْدَهُ وَ رَحَّبَ بِهِ " <<<<<< " پیامبر نزد کشاورز نشست و به او خوشامد می گوید."
۳- اكتب الكلمة المطلوبة: * نوشتن کلمه ی خواسته شده * (۷۵/۰ نمره)
الف) بالعريسة: پارسا تر- زاهد تر () ب) المتضاد: الحسنات () ج) المرادفة: امانى ()
۳- للتعريب: * ترجمه به عربی * (۵/۰ نمره)
" من بر تهيه ى نان توانانرم "
۵- انتخاب ترجمه ما اشير اليه بخط: * انتخاب ترجمه درست کلمه * (۷۵/۰ نمره)
۱- لكن النبى حين شاهده تفسح فى مكانه له (جا باز کرد- خوش آمد گفت- جا باز می کند)
۲- كانت السموات و الارض ملتصقتين ثم فصل الله بينهما (به هم چسبیده- جدا از هم- پیچیده)
۳- اطلب من شباننا التمسك بالاستقلال والحرية (ارزشها- اخلاق- آزادی)
۶- اكمل الترجمة: * تکميل ترجمه * (۱ نمره)
۱- " اللهم افرغ على هذا الرجل خيرك و ثوابك. " <<<<<< " خدایا خیر و پاداشت را
۲- " الهى قد سترت على ذنوباً فى الدنيا " <<<<<< " خدایا را بر من"

السؤال الثالث: اقرأ النص التالي بدقة ثم أجب عن الأسئلة التالية: * درک مطلب * (۲/۵ نمره)

« وَصَلَ رَجُلٌ بَدْوِيٌّ فِي طَرِيقٍ سَفَرِهِ إِلَى أَرْضٍ خَالِيَةٍ مِنَ الْمَاءِ وَالنَّبَاتِ . فَسَفَرَ بِالْعَطَشِ الشَّدِيدِ . وَ بَعْدَ مَحَاوَلَةٍ كَثِيرَةٍ وَجَدَ بئراً . فَنَزَلَ فِيهَا وَ شَرِبَ مَاءً صَافِيًا ثُمَّ خَرَجَ . عِنْدئذٍ رَأَى كَلْبًا يَلْهَثُ مِنَ الْعَطَشِ . فَقَالَ فِي نَفْسِهِ: «عَطَشُهُ الشَّدِيدُ يَقْتُلُهُ فِي هَذَا الْجَوِّ الْحَارِّ.» فَنَزَلَ فِي الْبئْرِ مَرَّةً أُخْرَى وَ مَلَأَ خَفِيَّهُ مِنَ الْمَاءِ فَشَرِبَ مِنْهُ الْكَلْبُ الْعَطْشَانُ . »

۱- الى اين وصل الرجل البدوي؟

۲- ماذا عمل الرجل بعد مشاهدة عطش الكلب؟

۳- عين الصحيح: الف . □ بعد شرب الماء رأى الكلب العطشان. □ ب. وصل الرجل إلى الغابة ووجد بئراً

۴- نزل الرجل في البئر مرة واحدة. هذه الجملة: خطأ □ صحيح □

۵- عين اسماً مونتاً معنوياً في النص: ()

السؤال الرابع: عين أنواع المعارف في العبارة التالية: * تعيين اسامي معرفه و نوع آن * (۱ نمره)

«و نَزَّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ»

السؤال الخامس: أكمل الفراغات بالكلمات المناسبة: * پر کردن جای خالی با کلمه ی مناسب * (۱/۲۵ نمره)

۱) ابوك رجل... فكرة رائعة (ذا- ذو- ذي)

۲) حاسبوا انفسهم..... قبل ان تحاسبوا (كم- انتم- ك)

۳) الحسن والحسين..... شباب اهل الجنة. (سيدان- سيدى- سيدا)

۴) حكم..... بالعدل (قاض محترم - القاضى المحترم - قاض محترم)

۵) ساعد..... فى الشدة (اخاك - اخيك - اخك)

السؤال السادس: صحح الاخطاء مع بيان السبب: * اشتباهات را با ذکر دلیل درست کن * (۱ نمره)

۱) اباك يرشدك في حياتك

۲) رأيت كلباً تلهت من العطش

السؤال السابع: عين الكلمات التي لها علامات فرعية واذكر اعرابها: (۱ نمره)

۱- فضل الله المجاهدين على القاعدين اجرا عظيما

۲- الى متى تعبد في مساجد في هذه الدنيا و تترك لذاتها

السؤال الثامن: عين الاعراب التقديرى و المحلى: * مشخص کردن اعراب تقديرى و محلى: هر کدام دو مورد * (۱ نمره)

"هذا القاضى صديقى"

السؤال التاسع: عين الصفة والمضاف اليه و اعرابهما: * مشخص کردن صفت و مضاف اليه و اعراب آن دو * (۰/۷۵ نمره)

۱- رايت ظيباً يمشى بهدوء

۲- اسافر الى المناطق المختلفة لصيد الحيوانات

السؤال العاشر: شكّل ما تحته خط: * حرکت گذارى كلمات مشخص شده * (۰/۵ نمره)

"قرات آيات جميله من القرآن الكريم"

السؤال الحادى عشر: للاعراب و التحليل الصرفى: * اعراب و تحليل صرفى * (۱/۵ نمره)

"السلام على من اتبع الهدى"

* لرجولم (توفى) و الرجوع *
* صفى عاكازل *
